

Firmato digitalmente da:

MARINI ALEX

Firmato il 14/03/2022 09:54

Serial Certificate:

98163853759820079244481952743999454537

Valido dal 23/09/2020 al 23/09/2023

ArubaPEC S.p.A. NG CA 3



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
14 MAR. 2022
PROT. N. 1127/1

**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTO - ALTO ADIGE n. 5 emendamento  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL ac 8.56**

XVI Legislatura

**Disegno di legge n. 49/XVI**

**TITOLO:** Disposizioni per il recepimento dell'articolo 20 del D.lgs. 19 agosto 2016, n. 175 (testo unico in materia di società a partecipazione pubblica) e per le nomine negli organi amministrativi delle società partecipate dalla regione

**Emendamento all'articolo 3**

**Comma n. ....**

**Soppressivo**

**Modificativo**

**Aggiuntivo**

**XVI. Gesetzgebungsperiode**  
**Gesetzentwurf Nr. 49/XVI**

**TITEL:**

Bestimmungen betreffend die Übernahme des Artikels 20 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 19. August 2016, Nr. 175 (Einheitstext in Sachen Gesellschaften mit öffentlicher Beteiligung) und die Ernennungen in die Verwaltungsorgane der Gesellschaften mit Beteiligung der Region

**Änderungsantrag zum Artikel ..... 3**  
**Absatz Nr. ....**

**Aufhebung**

**Abänderung**

**Ergänzung**

Nach Artikel 2 wird folgender Artikel eingefügt:

**\* Artikel 2 bis**

**Änderungen zum Regionalgesetz Nr. 4 vom 21. März 1980  
"Bestimmungen betreffend die Aufsicht des Regionalrates  
über die Ernennung in öffentlichen Körperschaften und  
Gesellschaften mit regionaler Beteiligung" und nachfolgende  
Änderungen**

1. Nach dem vorletzten Absatz des Artikels 2 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 21. März 1980 wird folgender Absatz eingefügt:

„Die vorgeschlagenen Bewerber, zu denen die Gesetzgebungskommission ein Gutachten abgeben muss, sind zu einer Anhörung im Regionalrat eingeladen. Im Rahmen der Anhörung, an der alle Mitglieder der Gesetzgebungskommission und zumindest ein Mitglied der Regionalratsfraktionen, die nicht in der Kommission vertreten sind, teilnehmen können, erläutern die von der Regionalregierung oder vom Präsidenten der Regionalregierung vorgeschlagenen Bewerber ihre beruflichen und institutionellen Erfahrungen und können ihre eigenen Ideen in Bezug auf die Verwaltungsausrichtung erläutern, die sie in der Institution öffentlichen Körperschaft oder Gesellschaft, für die sie vorgeschlagen werden, voranbringen wollen.“

*v - A. Nicolini -*

Ai sensi del comma 7 dell'articolo 7 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 50 del 14.10.2020, l'emendamento è sottoscritto anche dal Consigliere Nicolini.

Gemäß Absatz 7 des Artikels 7 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 50 vom 14.10.2020 ist der Änderungsantrag auch vom Abgeordneten Nicolini unterzeichnet worden.



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
14 MAR. 2022
PROT.N. M27/2

## CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

### Disegno di legge n. 49/XVI

**TITOLO:** Disposizioni per il recepimento dell'articolo 20 del D.lgs. 19 agosto 2016, n. 175 (testo unico in materia di società a partecipazione pubblica) e per le nomine negli organi amministrativi delle società partecipate dalla regione

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 49/XVI

**TITEL:**

### Emendamento all'articolo 3

Comma n. ....

Änderungsantrag zum Artikel .....3  
Absatz Nr. ....

Soppressivo

Aufhebung

Modificativo

Abänderung

Aggiuntivo

Ergänzung

### Testo dell'emendamento:

Dopo l'articolo 2 è inserito il seguente:

#### "Articolo 2 bis

Modifiche alla legge regionale 21 marzo 1980, n. 4  
"Norme per il controllo del Consiglio regionale sulle nomine negli enti pubblici e nelle società a partecipazione regionale" e s.m.

1. Dopo primo paragrafo dell'articolo 5 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 4 è inserito il seguente:

21.03.1980

"La richiesta di cui al paragrafo precedente è predisposta su un modello approvato con delibera di Giunta. La commissione consiliare competente esprime un parere sul formato e sul contenuto del modello prima dell'adozione della delibera."

Nach Artikel 2 wird folgender Artikel eingefügt:

#### "Artikel 2 bis

Änderungen zum Regionalgesetz Nr. 4 vom 21. März 1980 "Bestimmungen betreffend die Aufsicht des Regionalrates über die Ernennung in öffentlichen Körperschaften und Gesellschaften mit regionaler Beteiligung" und nachfolgende Änderungen

1. Nach dem ersten Absatz des Artikels 5 des Regionalgesetzes vom Nr. 4 vom 21. März 1980 wird folgender Absatz eingefügt:

"Der im vorgehenden Absatz genannte Antrag wird auf einem Formular, das mit Beschluss der Regionalregierung genehmigt wird, erstellt. Die zuständige Gesetzgebungskommission gibt ein Gutachten über das Format und den Inhalt des Formulars ab, bevor der Beschluss genehmigt wird."

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)

Ai sensi del comma 7 dell'articolo 7 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 50 del 14.10.2020, l'emendamento è sottoscritto anche dal Consigliere Nicolini.

Gemäß Absatz 7 des Artikels 7 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 50 vom 14.10.2020 ist der Änderungsantrag auch vom Abgeordneten Nicolini unterzeichnet worden.



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
14 MAR. 2022
PROT. N. M2713

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

**Disegno di legge n. 49/XVI**

**TITOLO:** Disposizioni per il recepimento dell'articolo 20 del D.lgs. 19 agosto 2016, n. 175 (testo unico in materia di società a partecipazione pubblica) e per le nomine negli organi amministrativi delle società partecipate dalla regione

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 49/XVI

**TITEL:**

**Emendamento all'articolo 3**

Comma n. ....

Änderungsantrag zum Artikel ..... 3

Absatz Nr. ....

Soppressivo

Aufhebung

Modificativo

Abänderung

Aggiuntivo

Ergänzung

**Testo dell'emendamento:**

Dopo l'articolo 2 è inserito il seguente:

"Articolo 2 bis  
Modifiche alla legge regionale 21 marzo 1980, n. 4  
"Norme per il controllo del Consiglio regionale sulle  
nomine negli enti pubblici e nelle società a  
partecipazione regionale" e s.m.

1. Al primo paragrafo dell'articolo 8 della legge regionale ~~21.03.1980~~ maggio 2018, n. 4, prima del punto, sono inserire le seguenti parole:

"il consenso per la pubblicazione del curriculum vitae nel formato europeo standard"

Nach Artikel 2 wird folgender Artikel eingefügt:

„Artikel 2 bis  
Änderungen zum Regionalgesetz Nr. 4 vom 21. März 1980 „Bestimmungen betreffend die Aufsicht des Regionalrates über die Ernennung in öffentlichen Körperschaften und Gesellschaften mit regionaler Beteiligung“ und nachfolgende Änderungen

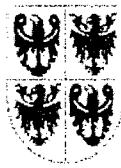
1. Im ersten Absatz des Artikels 8 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 21. März 1980 werden vor dem Punkt folgende Wörter eingefügt:  
„Zustimmung zur Veröffentlichung des Lebenslaufs im europäischen Standardformat.“

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)

Ai sensi del comma 7 dell'articolo 7 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 50 del 14.10.2020, l'emendamento è sottoscritto anche dal Consigliere Nicolini.

Gemäß Absatz 7 des Artikels 7 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 50 vom 14.10.2020 ist der Änderungsantrag auch vom Abgeordneten Nicolini unterzeichnet worden.



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
14 MAR. 2022
PROT. N. 1127/4

**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL**

XVI Legislatura

**Disegno di legge n. 49/XVI**

**TITOLO:** Disposizioni per il recepimento dell'articolo 20 del D. lgs. 19 agosto 2016, n. 175 (testo unico in materia di società a partecipazione pubblica) e per le nomine negli organi amministrativi delle società partecipate dalla regione

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 49/XVI

**TITEL:**

**Emendamento all'articolo 3**

Comma n. ....

Änderungsantrag zum Artikel ..... 3

Absatz Nr. ....

Soppressivo

Aufhebung

Modificativo

Abänderung

Aggiuntivo

Ergänzung

**Testo dell'emendamento:**

Dopo l'articolo 2 è inserito il seguente:

"Articolo 2 bis  
Modifiche alla legge regionale 21 marzo 1980, n. 4  
"Norme per il controllo del Consiglio regionale sulle  
nomine negli enti pubblici e nelle società a  
partecipazione regionale" e s.m.

1. Dopo le ultime parole del primo paragrafo dell'articolo 9 della legge regionale ~~3 maggio 2018~~ n. 4, prima del punto, sono inserite le seguenti parole: ~~21.03.1980, n. 4~~

"nel formato del documento informatico ai sensi del  
decreto legislativo 82/2005 - Codice dell'Amministrazione  
Digitale"

Nach Artikel 2 wird folgender Artikel eingefügt:

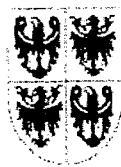
"Artikel 2 bis  
Änderungen zum Regionalgesetz Nr. 4 vom 21. März  
1980 "Bestimmungen betreffend die Aufsicht des  
Regionalrates über die Ernennung in öffentlichen  
Körperschaften und Gesellschaften mit regionaler  
Beteiligung" und nachfolgende Änderungen  
1. Nach den letzten Wörtern des ersten Absatzes von  
Artikel 9 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 21. März  
1980 werden vor dem Punkt folgende Wörter  
eingefügt:  
"im Format des elektronischen Dokuments gemäß  
gesetzesvertretendem Dekret 82/2005 - Kodex der  
digitalen Verwaltung"."

sottoscrizioni/Unterschriften:

(MARINI)

Ai sensi del comma 7 dell'articolo 7 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 50 del 14.10.2020, l'emendamento è sottoscritto anche dal Consigliere Nicolini.

Gemäß Absatz 7 des Artikels 7 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 50 vom 14.10.2020 ist der Änderungsantrag auch vom Abgeordneten Nicolini unterzeichnet worden.



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
14 MAR. 2022
PROT. N. 1127/5

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 49/XVI

**TITOLO:** Disposizioni per il recepimento dell'articolo 20 del D. lgs. 19 agosto 2016, n. 175 (testo unico in materia di società a partecipazione pubblica) e per le nomine negli organi amministrativi delle società partecipate dalla regione

Emendamento all'articolo 3

Comma n. ....

Soppressivo

Modificativo

Aggiuntivo

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 49/XVI

**TITEL:**

Änderungsantrag zum Artikel .....3.....

Absatz Nr. ....

Aufhebung

Abänderung

Ergänzung

Testo dell'emendamento:

Dopo l'articolo 2 è inserito il seguente:

"Articolo 2 bis

Modifiche alla Legge regionale 21 marzo 1980, n. 4  
"Norme per il controllo del Consiglio regionale sulle nomine negli enti pubblici e nelle società a partecipazione regionale" e s.m.

1. Al secondo paragrafo, dell'articolo 10 della Legge regionale 21 marzo 1980, n. 4, le parole "una biografia" sono sostituite dalle seguenti:

"un curriculum standard formato europeo ai sensi del decreto legislativo 82/2005 - Codice dell'Amministrazione Digitale"

Nach Artikel 2 wird folgender Artikel eingefügt:

**Artikel 2 bis**

Änderungen zum Regionalgesetz Nr. 4 vom 21. März 1980 "Bestimmungen betreffend die Aufsicht des Regionalrates über die Ernennung in öffentlichen Körperschaften und Gesellschaften mit regionaler Beteiligung" und nachfolgende Änderungen

1. Im zweiten Absatz des Artikels 10 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 21. März 1980 werden die Wörter „eine Lebensbeschreibung“ wie folgt ersetzt:

„ ein Lebenslauf im europäischen Standardformat gemäß gesetzesvertretendem Dekret 82/2005 - Kodex der digitalen Verwaltung“.

sottoscrizioni/Unterschriften: ✓

(MARINI)

Ai sensi del comma 7 dell'articolo 7 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 50 del 14.10.2020, l'emendamento è sottoscritto anche dal Consigliere Nicolini.

Gemäß Absatz 7 des Artikels 7 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 50 vom 14.10.2020 ist der Änderungsantrag auch vom Abgeordneten Nicolini unterzeichnet worden.